

BESTBERG

BBHS-1500



DE Infrarot-Deckenheizung

EN Ceiling infrared heater

CZ Stropní infračervený topný zářič

SK Stropný infračervený vykurovací žiarič

HALOGENSTRAHLER MIT REGLER 2000W

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig
und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.



ACHTUNG : Bevor Sie das Gerät ein- oder ausbauen, vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgungsleitung des Heizgeräts unterbrochen ist. Vergewissern Sie sich, dass die Stromleitung an einen 30mA-DiPerentialschutzschalter angeschlossen ist.

- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Garten und in jedem Raum Ihres Hauses geeignet, auch in Räumen, in denen Spritzwassergefahr besteht. Die Installation und Verwendung des Geräts muss den in Ihrem Land geltenden Normen entsprechen.
- Ein elektrisches Heizgerät erreicht beim Einschalten eine sehr hohe Temperatur, die zu Verbrennungen führen kann. Vergewissern Sie sich, dass alle anderen Benutzer über die Risiken informiert sind.

1-WARNUNGEN

Das Heizgerät darf sich nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.

Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernbedienungssystem oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, da eine Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch positioniert ist.

Benutzen Sie diesen Heizlüfter nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades. **WARNUNG**: Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet.

Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum allein zu verlassen, es sei denn, es wird ständig beaufsichtigt.

Es besteht die mögliche Gefahr der Aufstellung in der Nähe von Vorhängen und anderen Kinder sollten ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät kann nicht von Kindern und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten eine Einweisung in den sicheren

Gebrauch des Gerätes und verstehen die damit verbundenen Gefahren.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Es ist ein Gerät der Klasse I und muss geerdet werden.

2- ZUSAMMENBAUANLEITUNG


Bevor Sie das Gerät installieren, müssen Sie die Stromversorgung über den Schutzschalter unterbrechen.


Bohren Sie drei Löcher in die Decke (stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Leitungen oder Rohre in der Decke befinden) und befestigen Sie den Schaltkasten an der Decke. Achten Sie darauf, dass zwischen Wand und Heizgerät ein Mindestabstand von 30 cm und zwischen Decke und Heizgerät ein Mindestabstand von 60 cm eingehalten wird.

3-BETRIEB

Das Gerät wird mit einem Schalter auf der Fernbedienung eingeschaltet.

4-AUSGABE

Stellung  :Schalter ein/aus

Stellung  : 720W (einmal drücken)

1180W (zweimal drücken)

2000W (erneut drücken)

Kommentare: insbesondere die Schritte können wiederverwendet werden

5-WARTUNG

Ihr Gerät benötigt keine besondere Wartung. Sollte jedoch eine Störung auftreten, wenden Sie sich bitte an eine zugelassene Kundendienststelle.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden muss.

Ihr Beitrag zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts schützt die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Nachbarn. Eine unsachgemäße Entsorgung gefährdet Gesundheit und Umwelt. Für weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde, Abfallsammelstelle oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, wo Einrichtungen vorhanden sind. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde über die Recyclingmöglichkeiten.

EN INSTRUCTIONS FOR USE

Model: BBHS-1500

HALOGEN SPOTLIGHT WITH REGULATOR 2000W

Please read these instructions carefully before use and keep them in a safe place.



CAUTION : Before installing or removing the unit, make sure that the power supply line to the heater is disconnected. Make sure the power line is connected to a 30mA diPercutential circuit breaker.

- This appliance is suitable for use in the garden and in any room of your home, including rooms where there is a risk of splashing water. The installation and use of the appliance must comply with the standards in force in your country.
- An electric heater reaches a very high temperature when switched on, which can cause burns. Make sure that all other users are aware of the risks.

1- WARNINGS

The heater must not be located directly under a power outlet.

Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote control system or any other device that automatically turns the heater on, as there is a risk of fire if the heater is covered or incorrectly positioned. Do not use this heater in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool. **WARNING:** This heater is not equipped with a device for regulating the room temperature.

for controlling the room temperature.

Do not use this heater in small rooms if they are occupied by people who are not able to leave the room on their own, unless it is supervised at all times.

There is a possible danger of placing it near curtains and other

Children should be kept away unless supervised at all times.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

use of the appliance and understand the hazards involved.

Children must not play with the appliance.

If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

It is a Class I appliance and must be earthed.

2- ASSEMBLY INSTRUCTIONS


Before installing the unit, disconnect the power supply via the circuit breaker.


Drill three holes in the ceiling (make sure there are no electrical wires or pipes in the ceiling) and fix the control box to the ceiling. Make sure that there is a minimum distance of 30 cm between the wall and the heater and a minimum distance of 60 cm between the ceiling and the heater.

3- OPERATION

The unit is switched on using a remote control switch.

4- OUTPUT

Position  : Switch on/off

Position  : 720W (press once)

1180W (press twice)

2000W (press again)

Comments: especially the steps can be reused

5- MAINTENANCE

Your unit does not require any special maintenance. However, should a malfunction occur, please contact an authorised service centre.



This symbol on the product or its packaging means that the appliance cannot be treated as normal household waste, but must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Your contribution to the correct disposal of the product protects the environment and the health of your neighbors. Improper disposal endangers health and the environment. For more information on recycling this product, please contact your local authority, waste collection point or the store where you purchased the product.

The product must not be disposed of with household waste. where facilities are available. Check with your local authority about recycling possibilities.

HALOGENOVÉ SVĚTLO S REGULÁTOREM 2000W

Přečtěte si prosím pozorně tyto pokyny před použitím a uschovejte je na bezpečném místě.



UPOZORNĚNÍ : Před instalací nebo při odpojování výrobku se ujistěte, že je odpojeno napájecí vedení k ohřívači. Ujistěte se, že je napájecí vedení připojeno k 30mA proudovému chrániči.

- Tento spotřebič je vhodný pro použití na zahradě a v jakékoli místnosti vašeho domova, včetně místností, kde hrozí stříkající voda. Instalace a používání spotřebiče musí být v souladu s normami platnými ve vaší zemi.
- Elektrický ohřívač dosáhne při zapnutí velmi vysoké teploty, což může způsobit popáleniny. Ujistěte se, že všichni ostatní uživatelé jsou si vědomi rizik.

1- UPOZORNĚNÍ

Ohřívač nesmí být umístěn přímo pod elektrickou zásuvkou.

Nepoužívejte tento ohřívač s programátorem, časovačem, samostatným systémem dálkového ovládání nebo jiným zařízením, které automaticky zapíná ohřívač, protože hrozí nebezpečí požáru, pokud je ohřívač zakrytý nebo nesprávně umístěn.

Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu. **UPOZORNĚNÍ:** Tento ohřívač není vybaven zařízením pro regulaci pokojové teploty.

Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost sami opustit, pokud není neustále pod dozorem.

Hrozí nebezpečí při umístění v blízkosti závěsů a podobných předmětů. Děti by se měly zdržovat mimo dosah, pokud nejsou neustále pod dohledem.

Tento spotřebič není určen pro použití dětmi nebo osobami se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou související nebezpečí.

Používání spotřebiče vyžaduje pochopení souvisejících nebezpečí. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je síťový kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho poprodejní servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

Je to spotřebič třídy I a musí být uzemněn.

Obalové materiály ekologicky zlikvidujte, obaly jako jsou sáčky odstraňte z dosahu dětí, aby nedošlo k udušení.

2- NÁVOD K MONTÁŽI

Před instalací jednotky odpojte napájení na jističi.

Vyvrtejte tři otvory do stropu (ujistěte se, že ve stropě nejsou žádné elektrické dráty nebo trubky) a připevněte ovládací skříňku ke stropu. Ujistěte se, že mezi stěnou a ohřívačem je minimální vzdálenost 30 cm a mezi stropem a ohřívačem minimální vzdálenost 60 cm.

3- PROVOZ

Jednotka se zapíná pomocí dálkového ovladače.

4- OBSLUHA

Spínač: Zapnout/vypnout

Spínač výkonu: 720W (jedno stisknutí)

1180W (stiskněte dvakrát) 2000W (stiskněte znovu)

Komentář: stisknutí lze znovu opakovat

5- ÚDRŽBA

Vaše jednotka nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Pokud by však došlo k poruše, kontaktujte autorizované servisní středisko.

Záruční podmínky

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé nesprávným používáním spotřebiče. Záruka se nevztahuje na níže uvedené situace:

- 1- Škody a závady vzniklé nesprávným používáním a úpravami zařízení.
- 2- Škody a závady vzniklé během přepravy po dodání produktu zákazníkovi společností.
- 3- Škody a závady vzniklé v důsledku nízkého nebo nadměrného napětí, používání neuzemněné zástrčky, vadných elektrických systémů, provozu spotřebiče při jiných hodnotách napětí, než je uvedeno v návodu.
- 4- Škody a závady vzniklé požárem a bleskem.
- 5- Škody a závady vzniklé v důsledku oprav a údržby osobami jinými než Autorizovanými servis.
- 6- Závady vzniklé porušením pokynů v návodu.
- 7- Na závadu vzniklou špatnou údržbou



Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že se spotřebičem nelze zacházet jako s běžným domácím odpadem, ale je nutné jej odevzdat na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Váš příspěvek ke správné likvidaci výrobku chrání životní prostředí a zdraví vašich bližních. Nesprávnou likvidací je ohroženo zdraví a životní prostředí. Další informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na místním úřadě, ve sběrně odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

HALOGENOVÉ SVETLO S REGULÁTOROM 2000W

Prečítajte si prosím pozorne tieto pokyny pred použitím a uschovajte ich na bezpečnom mieste.



UPOZORNENIE : Pred inštaláciou alebo pri odpájaní výrobku sa uistite, že je odpojené napájacie vedenie k ohrievaču. Uistite sa, že je napájacie vedenie pripojené k 30mA prúdovému chrániču.

- Tento spotrebič je vhodný na použitie v záhrade av akejkoľvek miestnosti vášho domova, vrátane miestností, kde hrozí striekajúca voda. Inštalácia a používanie spotrebiča musí byť v súlade s normami platnými vo vašej krajine.
- Elektrický ohrievač dosiahne pri zapnutí veľmi vysokú teplotu, čo môže spôsobiť popáleniny. Uistite sa, že všetci ostatní používatelia sú si vedomí rizík.

1- UPOZORNENIE

Ohrievač nesmie byť umiestnený priamo pod elektrickou zásuvkou.

Nepoužívajte tento ohrievač s programátorom, časovačom, samostatným systémom diaľkového ovládania alebo iným zariadením, ktoré automaticky zapína ohrievač, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru, pokiaľ je ohrievač zakrytý alebo nesprávne umiestnený.

Nepoužívajte tento ohrievač v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazénu. **UPOZORNENIE:** Tento ohrievač nie je vybavený zariadením na reguláciu izbovej teploty.

Nepoužívajte tento ohrievač v malých miestnostiach, pokiaľ sú obsadené osobami, ktoré nie sú schopné miestnosť sami opustiť, pokiaľ nie je neustále pod dozorom.

Hrozí nebezpečenstvo pri umiestnení v blízkosti závesov a podobných predmetov. Deti by sa mali zdržiavať mimo dosahu, pokiaľ nie sú neustále pod dohľadom.

Tento spotrebič nie je určený na použitie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nie sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a chápu súvisiace nebezpečenstvo.

Používanie spotrebiča vyžaduje pochopenie súvisiacich nebezpečenstiev. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho popredajný servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Je to spotrebič triedy I a musí byť uzemnený.

Obalové materiály ekologicky zlikvidujte, obaly ako sú vrecká odstráňte z dosahu detí, aby nedošlo k uduseniu.

2- NÁVOD K MONTÁŽI

Pred inštaláciou jednotky odpojte napájanie na ističi.

Vyvrťajte tri otvory do stropu (uistite sa, že v strope nie sú žiadne elektrické drôty alebo rúrky) a pripevnite ovládaciu skrinku k stropu. Uistite sa, že medzi stenou a ohrievačom je minimálna vzdialenosť 30 cm a medzi stropom a ohrievačom minimálna vzdialenosť 60 cm.

3- PREVÁDZKA

Jednotka sa zapína pomocou diaľkového ovládača.

4- OBSLUHA

Spínač : Zapnúť/vypnúť

Spínač výkonu: 720W (jedno stlačenie)

1180W (stlačte dvakrát) 2000W (stlačte znova)

Komentár: stlačenie je možné znovu opakovať

5- ÚDRŽBA

Vaša jednotka nevyžaduje žiadnu zvláštnu údržbu. Pokiaľ by však došlo k poruche, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

Záručné podmienky

Záruka sa nevzťahuje na vady vzniknuté nesprávnym používaním spotrebiča. Záruka sa nevzťahuje na nižšie uvedené situácie:

- 1- Škody a závady vzniknuté nesprávnym používaním a úpravami zariadenia.
- 2- Škody a závady vzniknuté počas prepravy po dodaní produktu zákazníkovi spoločnosťou.
- 3- Škody a závady vzniknuté v dôsledku nízkeho alebo nadmerného napätia, používania neuzemnenej zástrčky, chybných elektrických systémov, prevádzky spotrebiča pri iných hodnotách napätia, než je uvedené v návode.
- 4- Škody a závady vzniknuté požiarom a bleskom.
- 5- Škody a závady vzniknuté v dôsledku opráv a údržby osobami inými ako Autorizovanými servismi.
- 6- Závady vzniknuté porušením pokynov v návode.
- 7- Na závalu vzniknutú zlou údržbou



Tento symbol na výrobku alebo jeho obale znamená, že so spotrebičom nemožno zaobchádzať ako s bežným domácim odpadom, ale je nutné ho odovzdať na zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Váš príspevok k správnej likvidácii výrobku chráni životné prostredie a zdravie vašich blízkych. Nesprávnou likvidáciou je ohrozené zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

BESTBERG

Importeur / import / dovozce / dovozca:

IPRICE RECARÉ s.r.o.

Rybníky IV 326

760 01 Zlín

Czechia

bestberg@bestberg.eu